

## I.- INFORMACIÓN Y NOTICIAS DEL MERCADO PECUARIO ESTADOUNIDENSE

---

El **Economic Research Service (ERS)** publicó el pasado 16 de enero el documento titulado [Livestock, Dairy, & Poultry Outlook](#). Este informe mensual entrega un completo análisis del mercado de productos pecuarios estadounidense. Este incluye información sobre producción, consumo, precios y comercio de productos cárnicos (carne de vacuno, cerdo y de aves), así como de productos lácteos. Archivos históricos de esta información pueden ser encontrados en las Bases de Datos del ERS ([Base de Datos de Livestock, Dairy and Poultry Outlook](#)). A su vez, esta información es actualizada a intervalos periódicos y está disponible en formato electrónico en archivos tales como [Livestock & Meat Domestic Data](#) y [Dairy Data](#).

A su vez, durante el periodo correspondiente a la segunda quincena de noviembre 2014 a enero 2015, el **National Agricultural Statistics Service (NASS)** del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, publicó una serie de documentos estadísticos en los cuales se puede encontrar información acerca de los mercados pecuarios estadounidenses, incluyendo indicadores anuales y mensuales de inventarios y producción, así como de rendimientos a nivel nacional y estadual:

- [Turkey Hatchery](#)  
USDA, NASS, 15 de enero 2015
- [Broiler Hatchery](#)  
USDA, NASS, 14 de enero 2015
- [Dairy Products](#)  
USDA, NASS, 6 de enero 2015
- [Broiler Hatchery](#)  
USDA, NASS, 31 de diciembre 2014
- [Livestock Slaughter](#)  
USDA, NASS, 24 de diciembre 2014
- [Poultry Slaughter](#)  
USDA, NASS, 23 de diciembre 2014

- [Quarterly Hogs and Pigs](#)  
USDA, NASS, 23 de diciembre 2014
- [Chickens and Eggs](#)  
USDA, NASS, 22 de diciembre 2014
- [Cattle on Feed](#)  
USDA, NASS, 19 de diciembre 2014
- [Milk Production](#)  
USDA, NASS, 19 de diciembre 2014
- [Turkey Hatchery](#)  
USDA, NASS, 16 de diciembre 2014
- [Dairy Products](#)  
USDA, NASS, 3 de diciembre 2014
- [Egg Products](#)  
USDA, NASS, 28 de noviembre 2014
- [Poultry Slaughter](#)  
USDA, NASS, 25 de noviembre 2014
- [Cattle on Feed](#)  
USDA, NASS, 21 de noviembre 2014
- [Chickens and Eggs](#)  
USDA, NASS, 21 de noviembre 2014
- [Livestock Slaughter](#)  
USDA, NASS, 20 de noviembre 2014
- [Milk Production](#)  
USDA, NASS, 19 de noviembre 2014

Por su parte, el **Agricultural Marketing Service (USDA – AMS)**, en su Portal denominado “[Livestock, Poultry and Grain Market News](#)” publica informes y estudios periódicos (mensuales, semanales y diarios) acerca de los mercados pecuarios (bovinos, porcinos y de aves, entre otros) y de productos tales como granos y cereales, así como también noticias de los mercados internacionales. Su propósito es distribuir oportunamente información de precios y las condiciones del mercado y facilitar su transparencia.

Informes populares corresponden a, por ejemplo, el [National Daily Hog and Pork Summary Report](#) (Informe diario); [Slaughter Under Federal Inspection](#) (publicado los días jueves); [National Direct Delivered Feeder Pig Report](#) (publicados los días viernes); numerosos informes del mercado avícola con

periodicidades diarias, semanales y quincenales ([Poultry and Egg Market News Reports](#)) incluyendo los mercados orgánicos ([Organic Poultry and Eggs](#)) e internacionales ([International Poultry and Eggs Market News Reports](#)). En el mercado de las carnes, informes de interés corresponden –entre otros- a las siguientes publicaciones [Daily Beef Reports](#); [Weekly / Monthly Beef Reports](#); [Daily Pork Reports](#) y el [Weekly Pork Reports](#).

A su vez, en materia de productos lácteos, el **Agricultural Marketing Service (AMS)** publica en el Portal y Bases de Datos denominada “[Dairy Market News](#)”, diversos informes y estudios periódicos (mensuales, semanales y diarios) acerca de las condiciones del mercado lácteo (por ejemplo, oferta y precios) a nivel de Estados Unidos y mercados internacionales, incluyendo productos orgánicos. Algunos de los informes más populares incluyen, por ejemplo, al [International Dairy Market News Reports and Prices](#); [Dairy Organic](#), [Dairy Retail](#) y [Dairy Market News - Annual Summary](#).

**Otras Fuentes de Información de Temas Pecuarios:** Existen diferentes fuentes no gubernamentales que ofrecen antecedentes e información del mercado pecuario estadounidense. Entre ellas cabe mencionar asociaciones gremiales tales como: (1) [American Meat Institute \(AMI\)](#); (2) [Meat Import Council of America \(MICA\)](#); (3) [USA Poultry and Egg Export Council \(USAPEEC\)](#); (4) [National Pork Producers Council \(NPPC\)](#); (5) [The National Chicken Council \(NCC\)](#); y (6) [North American Meat Association \(NAMA\)](#).

Entre los medios electrónicos se puede destacar: (1) [Beef Magazine](#); (2) [Meatingplace](#); (3) [The Pig Site](#); (4) [The Poultry Site](#); (5) [The Cattle Site](#); (6) [The Meat Site](#), (5) [Dairy Site](#) y (6) [Pork Network](#). Los últimos seis medios tienen representación tanto en los Estados Unidos como Inglaterra, por lo que entregan abundante información del mercado estadounidense, numerosos mercados europeos y otros países productores y consumidores.

En esta edición de nuestro boletín ChileAgrícola hemos incluido dos artículos que esperamos sean de interés de nuestros lectores:

[USDA – APHIS confirma la presencia de influenza aviar altamente patogénica en aves silvestres en el condado de Whatcom, Washington](#): El USDA – APHIS publicó un comunicado de prensa confirmando la presencia de influenza aviar altamente patogénica en aves silvestres en el condado de Whatcom, Washington. El APHIS ha identificado dos cepas diferentes: H5N2 en patos (Northern Pintail) y H5N8 en Halcones (Captive Gyrfalcons). **17 de diciembre, 2014.**

[La Organización Mundial de Sanidad Animal \(OIE\) recomienda reforzar la vigilancia de las enfermedades animales en el mundo](#): Debido a la reciente propagación del virus de influenza aviar de alta patogenicidad H5N8 en Asia y Europa, la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) alerta sobre la necesidad de reforzar, a escala mundial, los sistemas de vigilancia y detección temprana de las enfermedades de los animales domésticos y silvestres. **4 de diciembre, 2014.**

## II.- INFORMACIÓN Y NOTICIAS DEL MERCADO HORTOFRUTÍCOLA ESTADOUNIDENSE

---

El **USDA - ERS (*Economic Research Service*)** mediante su serie de “Informes Prospectivos” (“*Outlooks*”) entrega información detallada sobre diversos productos, incluyendo frutas, variedades de nueces, hortalizas, y legumbres. Las últimas ediciones disponibles de estos informes las puede encontrar en ediciones anteriores de este boletín (Ver Boletines [#1](#), [#2](#) y [#3](#)). Para datos históricos sugerimos ver el anuario de 2013 “[Fruit and Tree Nuts Yearbook](#)”.

Esta información también se encuentra disponible en formato electrónico en **Bases de Datos del USDA - ERS** dividida por productos ([Data by Commodity](#)) e información estadística anual ([Yearbook Tables](#)), así como documentos ([Documentation](#)).

Por su parte, el **Agricultural Marketing Service (AMS)** en su nuevo Portal y Bases de Datos denominada “[Fruit and Vegetable Market News Report](#)” publica diversos informes y estudios periódicos (anuales, mensuales, semanales y diarios) acerca de los mercados hortofrutícolas estadounidenses e internacionales, con el propósito de distribuir información de precios y condiciones del mercado.

Informes populares corresponden a, por ejemplo, precios en mercados mayoristas ([Wholesale Market Price Reports](#)) incluyendo mercados de interés de Chile ([Baltimore](#), [Filadelfia](#), [Los Angeles](#), [Miami](#) y [Nueva York](#), entre otros.); el “*National Fruit and Vegetable Summary*” ([16 de enero, 2015](#)); “*National Fruit and Vegetable Retail Report*” ([16 de enero, 2015](#)); precios en varios mercados mayoristas internacionales ([International Wholesale Market Price Reports](#)) incluyendo diversos mercados de interés de Chile ([Ciudad de México](#), [Rotterdam](#), y [Toronto](#), entre otros.); y [Weekly U.S. Commodity Shipment Reports \(by commodity\)](#).

Al momento de publicar este boletín, los siguientes informes estadísticos de tránsito y movimiento de productos hortofrutícolas de interés de Chile estaban disponibles en el Portal del USDA-AMS: [Arándanos](#); [Clementinas](#); [Duraznos](#); [Kiwis](#); [Granadas](#); [Nectarines](#); [Paltas](#); y [Uvas de Mesa](#), los productos con mayor movimiento durante las últimas semanas.

También se encuentran productos tales como [Manzanas](#); [Ciruelas](#); [Cerezas](#); [Limonas](#); [Frujitas](#) y [Peras](#), los que registran un menor (o nulo) movimiento en esta época del año.

Las estadísticas anuales del tránsito y movimiento de productos hortofrutícolas son publicadas por el AMS en el documento “[Annual Fresh Fruit and Vegetable Shipments](#)”. Informes recientes incluyen los Anuarios de los años [2013](#); [2012](#); [2011](#) y [2010](#).

La información reciente del USDA – NASS en el ámbito de las frutas y hortalizas frescas la podrá encontrar en nuestros boletines anteriores (Ver Boletines [#1](#) y [#2](#) y [#3](#)).

**Otras Fuentes de Información del Mercado Hortofrutícola Estadounidense:** Existen diversos medios y/o fuentes electrónicas de información con representación en Estados Unidos, que entregan abundante antecedentes de los mercados hortofrutícola. Cabe destacar entre ellos: (1) [The Packer](#), (2) [Fresh Cut](#), (3) [Fresh Plaza](#), (4) [United Fresh Produce Association](#), (5) [American Fruit Grower](#) y (6) [Western Growers](#).



### III.- OTROS SECTORES, PRODUCTOS Y TEMAS DE INTERÉS DEL MERCADO AGRÍCOLA – ALIMENTARIO ESTADOUNIDENSE

---

Durante los meses de diciembre 2014 y enero 2015, además de información relativa a los sectores pecuarios y hortofrutícola, el USDA también publicó otros documentos de interés de productores y exportadores chilenos. Por ejemplo, el **Economic Research Service (ERS)** mantiene en su Portal los últimos informes del mercado de granos y cereales, correspondiente a los meses de diciembre 2014 y enero 2015: [Wheat Outlook: January 2015](#); [Rice Outlook: January 2015](#); [Oil Crops Outlook: January 2015](#); y [Feed Outlook: December 2014](#). Estos informes mensuales presentan un detallado estudio de tales mercados, incluyendo información sobre –entre otros aspectos- producción, consumo, precios y comercio de granos y cereales. Archivos históricos de esta información se encuentran en las Bases de Datos del ERS. Se sugiere revisar, por ejemplo, [Feed Grains Data Base](#), [Oil Crops Yearbook](#) y [Wheat Data](#).

Las publicaciones anteriores pueden ser complementadas con estadísticas periódicas publicadas por el Servicio de Estadísticas del USDA (NASS) en relación a cultivos extensivos (granos, cereales, azúcar, y tabaco, entre otros) con información de área plantada y área cosechada a nivel nacional y por Estados. Al momento de emitir este Boletín, las últimas ediciones publicadas por el NASS correspondían a [Crop Production](#) (12 de enero 2015) y a [Crop Progress](#) (24 de noviembre, 2014). Junto a esto, también fue publicado el resumen anual del [Crop Production – Summary 2014](#) (12 de enero 2015).

Otro documento publicado recientemente por el USDA y de posible interés para los lectores de este Boletín, es el [Sugar and Sweeteners Outlook: January 2015](#) (USDA – ERS, 16 de enero, 2015). En esta edición se incluyen antecedentes de producción e importaciones de azúcar en los Estados Unidos y México.

Otros documentos publicados por el Servicio de Estadísticas del USDA (NASS), en los cuales se puede encontrar interesante información acerca del mercado de granos y cereales con detalles de inventarios y producción anual y mensual, así como rendimientos a nivel nacional y estadual son: [Crop Values Final Estimates 2008-2012](#), [Field Crops Final Estimates 2008-2012](#), [Rice Stocks Final Estimates 2008-2013](#), [Stocks of Grain, Oilseeds & Hay Final Estimates 2008-2013](#).

Otra de las publicaciones del **Economic Research Service (ERS)** que podrían ser de interés de nuestros lectores son los informes que se encuentran en [Aquaculture Data](#), base de datos en la cual se puede encontrar información sobre algunos productos de cultivos acuíferos. .

**Otras Fuentes de Información Agrícolas:** Existen otros medios electrónicos de información con base en los Estados Unidos que entregan abundante antecedentes de los mercados agrícolas especializados. Cabe destacar entre ellos: [The Produce News](#), [Agri-View](#) y [Amber Waves](#) entre otros.

En esta edición de nuestro boletín presentamos un listado de artículos que esperamos sean de interés:

[USDA busca derribar las barreras comerciales creando reglas consistentes:](#) A fines del mes de noviembre, 2014, en entrevista con el diario “The Packer”, Osama El-Lissy, Subdirector de APHIS, y responsable de la División de Protección Vegetal y Cuarentena (PPQ por sus siglas en inglés) señaló que EE.UU. no se encuentra siempre en igualdad de condiciones con otros países en la búsqueda de nuevas oportunidades

de mercados. Osama El-Lissy destaca no obstante, que hay algunos países que sí ocupan sistemas muy similares al de los EE.UU., como Canadá, Australia, Nueva Zelanda y la Unión Europea. El-Lissy indicó por ello que PPQ está trabajando para estandarizar las regulaciones entre los diferentes países a través de esfuerzos de cooperación con la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria y la Organización Norteamericana de Protección a las Plantas. Las misiones principales del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) y de APHIS - PPQ, son proteger la agricultura estadounidense contra las plagas y trabajar para crear nuevas oportunidades de comercio. **The Packer**, 5 de enero, 2015.

[México realiza investigación antidumping a las manzanas estadounidenses](#) - El 4 de diciembre, 2014, México anunció el inicio de una investigación antidumping sobre las importaciones de manzanas procedentes de los Estados Unidos. De acuerdo con el anuncio, las partes interesadas tienen 28 días hábiles a partir de la fecha de inicio de la investigación para presentar antecedentes que contienen información y los argumentos a considerar por la Unidad de Prácticas Comerciales Internacionales (UPCI) de la Secretaría de Economía de México. Debido al cierre de la Secretaría de Economía entre el 22 diciembre, 2014 al 6 de enero, 2015, el plazo para presentar los antecedentes vencía el 16 de enero, 2015. **USDA – FAS**, 8 Diciembre, 2014.

[Tom Vilsack: No hay una solución regulatoria para COOL](#) – El pasado 16 de Noviembre, el Secretario de Agricultura de los EE.UU., Tom Vilsack, señaló en la convención anual de la *National Association of Farm Broadcasting* (NAFB), que no hay una solución regulatoria para el [Etiquetado de País de Origen](#) (COOL – *Country of Origin Labeling*). Luego de que la Organización Mundial del Comercio (OMC) se pronunciara a favor de Canadá y México en una disputa con los EE.UU. sobre COOL, un equipo del Departamento de Agricultura estudió el tema y determinó que no hay una solución regulatoria que sea consistente con la actual ley de EE.UU. y que a la vez satisfaga a la OMC. **Food Safety News**, 22 de noviembre, 2014.

[Inocuidad Alimentaria: Simple o Flexible, pero no ambas](#) – Dos de las cosas que productores y exportadores estadounidenses quieren ver en las nuevas normas de inocuidad alimentaria son – flexibilidad y simplicidad – las cuales se excluyen mutuamente de acuerdo a lo señalado por la FDA. “Cuanto más flexibles las reglas, estas deben ser más complejas” fue el mensaje de Mike Taylor, Subdirector de Alimentos de la FDA y Samir Assar, Director de Inocuidad de Productos Agrícolas del Centro de Inocuidad Alimentaria y Nutrición Aplicada de la FDA, durante una reunión el pasado mes de noviembre en Florida, donde respondieron a preguntas sobre las Propuestas de Normas requeridas por la nueva Ley de Alimentos de Estados Unidos (FSMA). **The Packer**, 21 de noviembre, 2014.

[Canadá lidera el ranking mundial de inocuidad alimentaria](#) - De acuerdo a un comunicado emitido por la *Conference Board of Canada*, este país ocupa el primer lugar, seguido de Irlanda y Francia como los 3 primeros países en desempeño de inocuidad alimentaria, según el “Ranking Mundial de Inocuidad Alimentaria 2014” ([2014 World Ranking Food Safety Performance](#)). Este informe fue elaborado por la *Conference Board for Food* en Canadá, en colaboración con el Instituto de Alimentos de la Universidad de Guelph. **The Conference Board of Canada**, 20 de noviembre, 2014.

#### IV.- NOTICIAS DE LOS MERCADOS INTERNACIONALES Y COMERCIO

---

Durante el período de noviembre 2014 a enero 2015, el **Foreign Agricultural Service (FAS)** del USDA publicó en su Serie de “Mercados y Comercio” (*World Markets and Trade Reports*) diversos informes de periodicidad semestral, trimestral y mensual. Informes recientes de especial interés para los lectores de este Boletín incluyen, entre otros, los siguientes:

- [Oilseeds: World Markets and Trade](#), 12 de enero 2015
- [Grain: World Markets and Trade](#), 12 de enero 2015
- [World Agricultural Production](#), 12 de enero 2015
- [Sugar Monthly Import and Re-Export Data](#), 12 de enero 2015
- [Sugar: World Markets and Trade](#), 20 de noviembre 2014

Estos reportes entregan información actualizada del mercado y comercio internacional de los productos indicados anteriormente, analizando tendencias en la producción, exportaciones, importaciones y consumo en los mercados internacionales y la posición de los Estados Unidos en dichos mercados.

En cuanto a comercio agroalimentario, los lectores de este Boletín encontrarán un análisis comprensivo de las tendencias del comercio estadounidense –por regiones y productos– en la publicación trimestral del USDA [Outlook for U.S. Agricultural Trade](#). La última edición de este reporte fue emitida el 2 de diciembre, 2104 ([Outlook for U.S. Agricultural Trade: December 2014](#)).

Por otra parte, en el mes de noviembre, el **Foreign Agricultural Service (FAS)** emitió un comunicado informando sobre el financiamiento otorgado a más de 60 organizaciones agrícolas estadounidenses, con el propósito de apoyar actividades dirigidas a expandir los mercados de exportación para productos estadounidenses.

Estos fondos fueron asignados a través del [Programa de Acceso a Mercados \(MAP\)](#) –programa administrado por el FAS, con fondos de la [Commodity Credit Corporation \(CCC\)](#)– con el fin de ayudar a los productores, exportadores, empresas privadas y otras organizaciones / asociaciones comerciales a financiar las actividades de promoción de los productos agrícolas de los Estados Unidos. Esto, financiando actividades promocionales que ayudaran a construir canales de exportación para sus productos agrícolas.

El programa MAP, se centra en la promoción de actividades de exportación de los productos agrícolas, incluida la promoción de marca para las pequeñas empresas y cooperativas, y el cual es ampliamente utilizado por organizaciones que promueven las frutas, verduras, frutos secos, así como productos elaborados y materias primas. A través de MAP, el FAS aportará un total de \$173.2 millones a 62 organizaciones y cooperativas. Para obtener más información a acerca de las asignaciones de fondos de MAP le sugerimos visitar el enlace [Programa de Acceso a Mercados \(MAP\)](#), [MAP Funding Allocations - FY 2015](#) y el [MAP Funding Allocations - FY 2014](#).



**Informes de la Red Global de Información Agrícola del USDA (“GAIN”):** La Red Global de Información Agrícola del USDA (GAIN) publica diariamente información sobre varios temas de interés que recogen las oficinas del **Foreign Agricultural Service (FAS)** en diversos países alrededor del mundo. Durante el período noviembre 2014 – enero de 2015, el FAS publicó los siguientes informes de interés del sector agropecuario e industria de alimentos de Chile:

**Sector Pecuario (noviembre 2014 a enero 2015):**

- [Korea fights to contain the spread of Avian Influenza Seoul Korea](#)  
USDA, FAS, 16 de enero 2014
- [Draft CU Technical Regulation on Poultry Notified to WTO Moscow Russian Federation](#)  
USDA, FAS, 29 de diciembre 2014
- [Russia Introduced Two New US Poultry Bans Moscow Russian Federation](#)  
USDA, FAS, 29 de diciembre 2014
- [U.S. Live Cattle Market Access Achieved for Ecuador Quito Ecuador](#)  
USDA, FAS, 24 de diciembre 2014
- [U.S. Beef Sees Another Record Year in Taiwan Taipei Taiwan](#)  
USDA, FAS, 24 de diciembre 2014
- [Dairy and Products Annual Ottawa Canada](#)  
USDA, FAS, 17 de diciembre 2014
- [Dairy and Products Annual Buenos Aires Argentina](#)  
USDA, FAS, 9 de diciembre 2014
- [Bird Flu Outbreak in the Netherlands The Hague Netherlands](#)  
USDA, FAS, 3 de diciembre 2014
- [Dairy and Products Annual Moscow Russian Federation](#)  
USDA, FAS, 5 de noviembre 2014
- [Poultry and Products Annual Beijing China - Peoples](#)  
USDA, FAS, 3 de noviembre 2014

**Sector Hortofrutícola (noviembre 2014 a enero 2015):**

- [New Conditions on Citrus Imports Begin Kuala Lumpur Malaysia](#)  
USDA, FAS, 13 de enero 2015
- [Citrus Annual Beijing China](#)  
USDA, FAS, 2 de enero 2015

- [Fresh Deciduous Fruit Annual Beijing China](#)  
USDA, FAS, 1 de enero 2015
- [Citrus Annual Tokyo Japan](#)  
USDA, FAS, 25 de diciembre 2014
- [Citrus Annual Pretoria South Africa](#)  
USDA, FAS, 23 de diciembre 2014
- [Citrus Annual Canberra Australia](#)  
USDA, FAS, 23 de diciembre 2014
- [Citrus Annual San Jose Costa Rica](#)  
USDA, FAS, 19 de diciembre 2014
- [Citrus Annual Mexico City Mexico](#)  
USDA, FAS, 18 de diciembre 2014
- [Citrus Annual Seoul Korea](#)  
USDA, FAS, 17 de diciembre 2014
- [Citrus Annual Tel Aviv Israel 4](#)  
USDA, FAS, 17 de diciembre 2014
- [Citrus Annual Buenos Aires Argentina](#)  
USDA, FAS, 17 de diciembre 2014
- [Citrus Annual Madrid EU](#)  
USDA, FAS, 17 de diciembre 2014
- [Citrus Annual Sao Paulo ATO Brazil](#)  
USDA, FAS, 15 de diciembre 2014
- [Citrus Annual Rabat Morocco](#)  
USDA, FAS, 5 de diciembre 2014
- [Fresh Deciduous Fruit Annual 2014 Rome Greece](#)  
USDA, FAS, 26 de noviembre 2014
- [Draft National Standard for Organic Production Announced Moscow ATO Russian Federation](#)  
USDA, FAS, 17 de noviembre 2014
- [Draft Law of Organic Production Announced Moscow ATO Russian Federation](#)  
USDA, FAS, 17 de noviembre 2014

## **Otros Sectores Agrícolas (Noviembre 2014 a Enero 2015):**

- [Retail Foods Madrid Spain](#)  
USDA, FAS, 16 de enero 2015
- [Agricultural Biotechnology Annual Paris EU](#)  
USDA, FAS, 14 de enero 2015
- [Standards for Uses of Food Additives - Part I Beijing China](#)  
USDA, FAS, 12 de enero 2015
- [Standards for Uses of Food Additives - Part II Beijing China](#)  
USDA, FAS, 12 de enero 2015
- [China's Food Safety Law \(Second Draft for Public Comments\)](#)  
USDA, FAS, 12 de enero 2015
- [Biofuels Annual Beijing China](#)  
USDA, FAS, 9 de enero 2015
- [Organic Food Retail Berlin Germany](#)  
USDA, FAS, 9 de enero 2015
- [Quinoa Outlook Lima Peru](#)  
USDA, FAS, 7 de enero 2015
- [Agricultural Biotechnology Annual Beijing China](#)  
USDA, FAS, 5 de enero 2015
- [Exporter Guide New Delhi India](#)  
USDA, FAS, 30 de diciembre 2014
- [Food and Agricultural Import Regulations and Standards - Narrative Vienna Austria](#)  
USDA, FAS, 26 de diciembre 2014
- [Food Processing Ingredients Mexico City ATO Mexico](#)  
USDA, FAS, 25 de diciembre 2014
- [Fruit Juice Seoul ATO Korea](#)  
USDA, FAS, 24 de diciembre 2014
- [Food Processing Ingredients Ottawa Canada](#)  
USDA, FAS, 22 de diciembre 2014
- [Overview of the new Food Labeling Standard Tokyo Japan](#)  
USDA, FAS, 22 de diciembre 2014

- [Implementation of Korea - Australian Free Trade Agreement Seoul Korea](#)  
USDA, FAS, 12 de diciembre 2014
- [Food and Agricultural Import Regulations and Standards - Narrative Miami ATO Cuba](#)  
USDA, FAS, 10 de diciembre 2014
- [Food and Agricultural Import Regulations and Standards - Certification Moscow Russian Federation](#)  
USDA, FAS, 9 de diciembre 2014
- [Food and Agricultural Import Regulations and Standards - Narrative Rome Italy](#)  
USDA, FAS, 9 de diciembre 2014
- [Avocado Annual Mexico City Mexico](#)  
USDA, FAS, 1 de diciembre 2014
- [Biofuels Annual Ottawa Canada](#)  
USDA, FAS, 26 de noviembre 2014
- [Maximum Residue Limits for Pesticides in Food Beijing - Republic of China](#)  
USDA, FAS, 24 de noviembre 2014

## V.- HIGIENE E INOCUIDAD ALIMENTARIA

---

### Borrador de Declaración de Impacto Ambiental (EIS) para la Propuesta de Norma FSMA sobre Higiene e Inocuidad de Productos Agrícolas: “Environmental Impact Statement (EIS) for the FSMA Proposed Rule for Produce Safety”

La Propuesta de Norma para la Higiene e Inocuidad de las Frutas y Hortalizas Frescas (“**Standards for the Growing, Harvesting, Packing, and Holding of Produce for Human Consumption**”) es una de las varias Propuestas de Norma de FSMA (Food Safety Modernization Act) a implementar próximamente, que mandata la creación de un sistema de inocuidad alimentaria moderno y basado en la prevención. Todo ello con el doble propósito de prevenir la contaminación de los alimentos y proteger a los consumidores de las enfermedades transmitidas por alimentos contaminados. La propuesta original de esta norma, publicada en el Federal Register con fecha 16 de Enero de 2013, fue complementada con fecha 29 de Septiembre, 2014 (Proposed Supplemental Rule) con el objetivo de introducir algunas modificaciones, incluyendo la incorporación de estándares de calidad del agua y su testeo, mayor flexibilidad y reducir potenciales impactos ambientales.

La Food and Drug Administration (FDA) publicó con fecha 14 de Enero, de 2014 un aviso en el Federal Register ([Ver Federal Register](#)) anunciando que el borrador de Declaración de Impacto Ambiental (EIS por sus siglas en inglés) de la Propuesta de Norma para la Higiene e Inocuidad de



las Frutas y Hortalizas Frescas se encuentra disponible para comentarios. Dicho documento se centra en cuatro áreas de la Propuesta de Norma que –potencialmente– podrían afectar de manera significativa el medioambiente:

- 1) La definición de granjas cubiertas;
- 2) Los estándares de calidad del agua;
- 3) El uso de guano fresco y compost; y
- 4) Las disposiciones que afectan a la presencia de fauna / animales.

La FDA estima que la Norma, en caso de implementarse tal como se propone, evitaría aproximadamente 1 millón 570 mil enfermedades al año transmitidas por los alimentos.

La FDA considerará los aportes del público que sean recibidos durante el periodo de comentarios, antes de redactar el documento final de Declaración de Impacto Ambiental (EIS). Además, evaluará las posibles alternativas que presentará el documento final y el impacto medioambiental de cada una, incluyendo la relación de efectos socioeconómicos y salud humana, antes de finalizar la Norma de Higiene e Inocuidad de Productos Agrícolas. El periodo de comentarios es de 60 días y concluye el 13 de marzo, 2015. La FDA no tendría prevista una extensión del período de comentarios.

La FDA también indicó que realizará una reunión pública acerca de este documento borrador, que se llevaría a cabo el día 10 de febrero, 2015, en su sede de College Park, MD, Estados Unidos.

## **VI.- NORMAS Y REGULACIONES RECIENTES: PUBLICACIONES DE INTERÉS EN EL FEDERAL REGISTER**

---

[Extensión del Periodo de Comentarios a las Modificaciones a Marketing Orders y a Programas de Investigación y Promoción:](#) El USDA - AMS publicó con fecha 15 de enero, 2015, en el Federal Register la extensión del periodo de comentarios a la Norma Propuesta que modifica 23 *Marketing Orders* y 22 Programas de Investigación y Promoción. El AMS extendió el periodo de comentarios hasta el 17 de febrero, 2015. **15 enero, 2015.**

[Plan Estratégico para el Intercambio de Datos sobre Establecimientos Faenadores de Carne y Pollo Inspeccionados por el Gobierno Federal:](#) El USDA – FSIS publicó con fecha 15 de enero, 2015, en el Federal Register, un Comunicado informando que se encuentra disponible un proyecto elaborado por la Agencia para el intercambio de datos tales como regulaciones, procesamiento, productos exportados e informes sobre los establecimientos faenadores de carne y pollo inspeccionados por el gobierno federal. El FSIS indica que los comentarios a este proyecto podrán ser enviados hasta el 16 de marzo, 2015. **15 enero, 2015.**

[USDA Publica Norma Final Sobre la Designación Descriptiva para Productos Cárnicos Crudos que Contengan Soluciones Añadidas:](#) El USDA – FSIS publicó con fecha 31 de diciembre, 2014, en el Federal

Register, una Norma Final exigiendo el uso de una denominación descriptiva como parte del nombre del producto, en las etiquetas de los productos cárnicos crudos que contengan soluciones añadidas y que no cumplen con una norma de identidad. **31 diciembre, 2014.**

[Recursos Naturales y Conservación de la Biodiversidad en Operaciones de Productos Orgánicos Certificados](#): El Agricultural Marketing Service (AMS) publicó con fecha 29 de diciembre, 2014, en el Federal Register un documento (borrador) para ser utilizado por agentes certificadores acreditados. El documento titulado “[Natural Resources and Biodiversity Conservation for Certified Organic Operations \(NOP 5020\)](#)” tiene por objeto informar al público sobre la postura actual del Programa Nacional Orgánico (NOP por sus siglas en inglés) sobre este tema. **29 de diciembre, 2014.**

[Propuesta de Norma del AMS: Modificaciones a Marketing Orders y Programas de Investigación y Promoción](#): El USDA – AMS publicó con fecha 16 de diciembre, 2014, en el Federal Register, una Propuesta de Norma que modifica 23 *Marketing Orders* y 22 Programas de Investigación y Promoción. Las normas vigentes serían modificadas para que las personas que producen, manejan o importan productos orgánicos certificados estén exentos del pago de las actividades de promoción de estos productos. **16 de diciembre, 2014.**

[USDA – FSIS Establece Fecha de Cumplimiento de Nuevas Normas de Etiquetado de Productos Cárnicos](#): El USDA – FSIS publicó con fecha 3 de diciembre, 2014, en el Federal Register, una Norma Final que establece el 1 de enero de 2018 como la fecha de cumplimiento para todas las nuevas normas de etiquetado de carnes que se emita entre el 1 de enero de 2015 y el 31 de diciembre de 2016. **3 de diciembre, 2014.**

[Manual para La Industria: Preguntas y Respuestas Sobre el Proceso de Renovación de Registro](#): La FDA publicó con fecha 19 de noviembre, 2014, en el Federal Register un Comunicado indicando que se encuentra disponible en su página Web una nueva versión del Manual para la Industria sobre “Preguntas y Respuestas sobre el Registro de Establecimientos de Alimentos”. En esta edición se entrega respuestas a preguntas frecuentes sobre el proceso de renovación de registro de establecimientos de las empresas domésticas y extranjeras que manufacturen, procesen, empaquen o almacenen alimentos de uso humano o animal para consumo en Estados Unidos. **19 de noviembre, 2014.**

[Incremento de las Tasas en el Programa de Investigación y Promoción para Productores e Importadores de Miel](#): El USDA – AMS publicó con fecha 18 de noviembre, 2014, en el Federal Register una Propuesta de Norma solicitando comentarios sobre la modificación del Programa de Investigación y Promoción para productores e importadores de miel, aumentando la tasa de 0,01 dólares por libra a \$ 0,015 por libra de miel, durante un período de dos años. **18 de noviembre, 2014.**

## VII.- OTRAS PUBLICACIONES DE INTERES RECIENTES:

---

[USDA – APHIS: Confirma la Presencia de Influenza Aviar Altamente Patogénica en Aves Silvestres en el Condado de Whatcom, Washington](#): El USDA – APHIS publicó en su sitio web un Comunicado de Prensa confirmando la presencia de influenza aviar altamente patogénica en aves silvestres en el condado de Whatcom, Washington. El APHIS ha identificado dos cepas diferentes: H5N2 en patos (Northern Pintail) y H5N8 en Halcones (Captive Gyrfalcons). **17 de diciembre, 2014.**

[Brote de Influenza Aviar de Alta Patogenicidad en Países de Europa](#): Durante la segunda quincena de noviembre, diferentes medios digitales informaron a través de sus sitios Webs la existencia de un brote de influenza aviar de alta patogenicidad. Según estos medios, el virus (H5N8) estaría afectando por primera vez a países como Alemania, Inglaterra y Holanda. Hasta el momento, pareciera que los riesgos para la salud humana son bajos, debido a las medidas de control aplicadas en las granjas y por productores y faenadores. **21 de noviembre, 2014.**

[USDA – FSIS: Directiva 9770.1 Describiendo Objetivos, Procedimientos y Requisitos del Proceso de Equivalencia](#): El USDA – FSIS publicó la Directiva 9770.1 describiendo objetivos, procedimientos y requisitos del proceso de equivalencia. Por considerarlo de interés permanente de la industria en Chile, adjuntamos copia de esta reciente Directiva, así como de documentos adicionales utilizados por personal del FSIS en cumplimiento de estas obligaciones: (a) [Process For Evaluating The Equivalence Of Foreign Meat, Poultry And Egg Products Food Regulatory Systems](#) y (b) [Relative Risks of Meat and Poultry Products: An Expert Elicitation \(Example\)](#). **19 de noviembre, 2014.**

**La Oficina Agrícola de la Embajada de Chile en los Estados Unidos  
agradece comentarios y sugerencias que permitan mejorar este Boletín Informativo**